

**TULAFONO TAU FAAOFI O LE FAATATAUINA
O TUPE FAAOPOOPO (Nu.3) 2019/2020**

SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

1.0 Sini ma mafuaaga:

O le Tulafono Tau Faaofi o lo o aofia ai le Faatatauina o Tupe Faaopoopo Lona Tolu mo le Tausaga Faaletupe 2019/2020 e faaiuina i le aso 30 Iuni 2020.

Fuaiupu:

Fuaiupu 1: - ua tuuina atu ai le igoa puupuu ma le aso e amata faamamaluina ai le Tulafono Tau Faaofi.

Fuaiupu 2: - ua aiaia ai mo le faamatuu atu ma le faatatauina o le **\$6,324,398** mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe mo galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega, ma galuega e avea ai ma sui o le Malo e pei ona faatulaga mai i totonu o le Faamatalaga Muamua.

Fuaiupu 3: - ua faatagaina ai le faaitiitiga o aofaiga e **\$1,560,272** na uluai faatatauina mo Matagaluega maoti e pei ona faatulaga mai i totonu o le Faamatalaga Lona Lua ma toe faasoaso atu o ia tupe i le faiga e pei ona faatulaga atu i le Faamatalaga Muamua.

Faamatalaga Muamua: - ua aiaia ai aofaiga ua faatagaina ina ia faaaogā aofaiga o tupe i totonu o le fuaiupu 2 e pei ona faatatauina i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega, ma galuega e avea ai ma sui o le Malo, e aofia ai faaopoopoga i tupe na uluai faatatauina e tusa ai ma le fuaiupu 3.

Faamatalaga Lua: - ua aiaia ai aofaiga na uluai faatatauina o galuega faatino ma galuega faatino laiti lea ua faapea ona faaitiitia mai faatasi ai ma galuega faatino ma galuega faatino laiti ia ua faapea ona toe faasoasoina atu e tusa ai ma le fuaiupu 3.



.....
(Hon SILI Epa Tuioti)

MINISITA O TUPE

**TULAFONO TAU FAAOFI O LE FAATATAUINA
O TUPE FAAOPOOPO (Nu.3) 2019/2020**

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatuu atu ma le faatatauina o le \$6,324,398 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe
3. Faaitiitiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti

Faamatalaga

2020, Nu.

O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA

O SE TULAFONO e faatagaina ai le tuuina atu ma le faaaogāina o nisi o aofaiga o tupe mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe i galuega faatino ma galuega faatino laiti a Matagaluega, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega ma galuega e avea ai ma sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe e faaiuina i le aso 30 o Iuni 2020 (“Tausaga Faaletupe 2019/2020”).

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga:

- (1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe Faaopoopo (Nu.3) 2019/2020 ma e faitauina faatasi ma avea ai ma vaega o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe 2019/2020 (“Tulafono autu”).
- (2) O le fuaiupu 2 ma Faamatalaga e faatatau i galuega faatino ma galuega faatino laiti a Matagaluega, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega ma galuega e avea ai ma Sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe 2019/2020.
- (3) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

2. Faamatuu atu ma le faatatauina o le \$6,324,398 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe:

- (1) E mafai ona tuuina atu mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe ma faaaogāina i galuega faatino po o galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega ma galuega e avea ai ma sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe 2019/2020, o aofaiga e lē sili atu ma le aofaiga e \$6,324,398 e aofia ai ma aofaiga ua faatatauina i lalo o le fuaiupu 3.

- (2) O aofaiga ua faatagaina ina ia faaaogā i lalo o le faafuaiupu (1) ua faatatauina eseese e tusa ai o galuega faatino po o galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega, ma galuega e ave'a ai ma sui o le Malo i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua.

3. Faaitiitiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti:

- (1) Ua teuteuina le Tulafono autu e ala i le faatagaina o le faaitiitiga o le aofaiga e \$1,560,272 mai Matagaluega ua taua e tusa ai o aofaiga ua faatulagaina i totonu o le Faamatalaga Lona Lua.
- (2) O le faaitiitiga o le aofaiga e \$1,560,272 i lalo o le faafuaiupu (1) ua faatatauina ma toe faasoasoa atu i Matagaluega ma galuega faatino i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua ma o se faaopoopoga i tupe na uluai faatatauina.

FAAMATALAGA MUAMUA
(Fuaiupu 1(2), 2(2) ma le 3(2))
FAAOPOOPOGA I TUPE FAATATAUINA

Matagaluega	Faamatalaga	Tupe Faatatauina	Aofaiga
-------------	-------------	------------------	---------

FESOOTAIAGA MA FAAMATALAGA TEKONOLOSI

Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:

1.0 Fautuaga Tau Faiga	Faavae i le Minisita	6,235	
2.0 Galuega Lagolago i le	Minisita	4,664	
3.0 Atinae o Faiga Faavae		1,105	
4.0 Auaunaga Tau	Faasalalauga	22,231	
5.0 Ofisa Tutotonu o le ICT		6,465	

Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 40,700

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 40,700

AOGA, TAALOGA MA AGANUU

Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:

3.0 Galuega Faa-Faiaoga		500,000	
-------------------------	--	---------	--

Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 500,000

Aofai Tupe Alu Faaopoopo:

\$ 500,000

 TUPE

**Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0 Iloiloga Tau Faiga Faavae ma Fautuaga i le Kapeneta	3,476
2.0 Galuega Lagolago i le Minisita	3,824
3.0 Pulega o Faiga Faavae Tau Tupe & Toefuataiga o Tala o Tupe	6,605
4.0 Sueina Faasuetusi Faalotoifale ma Galuega Tau Suesuega	10,479
5.0 Fuafuaga Tau le Tamaoaiga ma Faiga Faavae	3,476
6.0 Galuega Faatausi Tusi & Lipoti Faaletupe	5,909
7.1 Pulega o Fale Fiame Mataafa Faumuina Mulinuu II	3,476
7.2 Pulega o Fale Tui Atua Tupua Tamasese Efi (TATTE)	7,576
8.0 Galuega & Fautuaga o Faamatalaga Tekonolosi	348
9.0 Tupe Teufaafaigaluega i le Faamalosia o le Tulaga i le Tau & Tuufaatasiga	

(Sa Taua Muamua o le Galuega Faatino 16)	10,384
10.0 Pulega o Tupe Faameaalofa & Faaunegatupe	348
11.0 Galuega Tau Tupe & Galuega Faaloia	695
12.0 Galuega Tau le Mataituina o le Okaina o Oloa	695
13.0 Galuega Lagolago o le Faiga e Tasi Faaletupe	7,504
14.0 Vaega o Faiga Faavae ma Galuega Tuufaatasia Tau le Malosiaga	348
15.0 Tuufaatasia o Vaega Tau Tupe & PFM	348

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

65,490

**Faaopoopoga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Poloketi o Auala i le Talafatai i Sisifo	100,000
Tau o Fanua WCR (Saina i Malua)	100,000
Lafoga VAGST i Fesoasoani & Galuega Faatupeina i Faaunegatupe	280,000
Nofoaga mo Faalavelave Matuia ma Faalavelave Tutupu Faafuasei	2,615,665

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo: 3,095,665**

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 3,161,155

MATAUPU TAU LE VA I FAFO MA FEFAATAUAIGA

**Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita & Kapeneta	16,105
2.1 Amapasa o Galuega mo le Pasefika	17,576
2.2 Sootaga Faaupufai o Malo ma Tulaga Faava o Malo ma Auaunaga Tau Maliega	2,597
3.2 Ofisa Konesula - Aukilani	7,309
3.3 Amapasa - Peleseuma	17,958
3.5 Hai Komisi - Canberra	6,171
3.7 Ofisa Konesula - Amerika Samoa	16,919
3.8 Amapasa - Iapani	26,400
3.9 Amapasa - Saina	7,451
3.10 Ofisa Konesula - Sini	5,715

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 124,200**

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 124,200

SOIFUA MALOLOINA
Faaopoopoga i Galuega Faatino**e Tuuina atu e le Matagaluega:**

11.0 Auaunaga i Falemai - TTM & Auaunaga Lagolago	1,000,000
---	-----------

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 1,000,000**

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 1,000,000

FAAMASINOGA MA PULEGA TAU FAAMASINOGA
Faaopoopoga i Galuega Faatino**e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	243,613
2.0 Galuega Lagolago i le Minisita	9,581
3.1 Fanua & Suafa	62,982
3.2 Faamasinoga	3,108
4.0 Suesuega, Faiga Faavae ma Fuafuaga	8,770
5.1 Pulega Tau Nofo Vaavaaia & Parola	4,144
5.2 Pulega o Galuega Tau Tusi Poloaiiga & Ao Sala	7,031
5.3 Pulega o le Tausiga & Faamaoniga o Tama	3,626
6.0 Galuega Pasi Ata	3,626

7.0 Pulega o Faamasinoga o Fanua & Suafa ma Faamasinoga o Talosaga	6,542	
8.0 Pulega & Auaunaga o Faamasinoga Tau Solitulafono ma Mataupu Tau le Va ma Tagata	142,482	
9.0 Pulega ma Tausiga o Faamasinoga i Tuasivi	15,541	
10.0 Faafoega o Finauga & Faamauiina	16,963	
11.0 Pulega o Faamatalaga ma Ofisa Resitala	1,554	
12.0 Ofisa Tutotonu o Tulafono ma Faamasinoga	1,036	
Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:		530,600
Aofai Tupe Alu Faaopoopo:		\$ 530,600

PUNAOA FAALENATURA MA LE SIOSIOMAGA

**Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	55,287
2.0 Galuega Lagolago i le Minisita	4,266
3.0 Pulega o Fanua	1,276
4.0 Auaunaga Faatekinisia o Fanua	957

5.0 Auaunaga Tau le Siosiomaga	63,360	
6.0 Pulega o Vaomatua, Fuafuaga ma Galuega Tau Suesuega	1,755	
7.0 Auaunaga Tau le Vaai Tau, Suesuega o Vai, Suesuega Faasaienisi o Papa ma Eleele	1,915	
9.0 Pulega Tau Punaoa o Suavai Gafataulimaina	1,755	
10.0 Pulega o Faalavelave Matuia	1,276	
11.0 Vaega e Tuufaatasia Vaega Eseese Tau Suavai	1,276	
12.0 Faamatalaga ma Fesootaiga Tekonolosi	1,276	
Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:		134,400
Aofai Tupe Alu Faaopoopo:		\$ 134,400

TIUTE & TUPE MAUA

Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	23,591
2.0 Galuega Lagolago i le Minisita	3,802
3.0 Galuega Tau Lafoga o Tupe Maua	30,683

4.0 Galuega o le Aoina Mai, Tupe Toe Faaola & Galuega Faamalosia	2,500
5.0 Sueina Faasuetusi ma Suesuega	22,830
6.0 Puipuiga i Tuaoi ma le Faamalosia	21,232
7.0 Lamatiaga & Tausisia	11,683
8.0 Faamatalaga Tekonolosi	1,389
9.0 Auaunaga i Tupe Maua	16,393
10.0 Auaunaga i Tagata e Faaogaina	2,500
11.0 Auaunaga Faaletulafono ma Galuega Lagolago Tau Tomai Faapitoa	1,111
12.0 Faiga Faavae, Fuafuaga Mamao & Faaleleia o Tulaga o Pisinisi	12,286

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 150,000**

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 150,000

KOMISI O LE AUFAIGALUEGA O GALUEGA A LE MALO

**Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	27,623
2.0 Tulafono & Suesuega	7,774
3.0 Auaunaga Tau Pulega Sinia	4,678

4.0	Pulega o Punaoa Tau Tagata Faigaluega	30,064	
5.0	Faiga e Pulea ai Faamatalaga o Punaoa Tau Tagata Faigaluega	2,339	
6.0	Faatinoga o Galuega a le Malo & Faiga Faavae	2,339	
7.0	Atinae o Fuafuaga o Punaoa Tau Tagata Faigaluega	21,877	
8.0	Tuufaatasia o Vaega Tau Pulega o Galuega a le Malo	11,237	
	Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:		107,930
	Aofai Tupe Alu Faaopoopo:		\$ 107,930

FUAINUMERA FAAMAUMAUINA

**Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0	Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	1,474
2.0	Galuega Lagolago i le Minisita	5,086
3.0	Tuufaatasia o Fuainumera Faamauina Tau Tupe	15,890
4.0	Tuufaatasia o Fuainumera Faamauina Tau Agafesootai	9,982
5.0	Galuega Faa-Faiaoga	983

6.0	Pulega o Pepe Fananau Mai, Maliu & Faaipoipoga	17,690	
7.0	Galuega o Faamatalaga Tau Fesootaiga & Tekonolosi ma Faamautuina o Faamatalaga	4,732	
8.0	Tuufaatasia o Fuainumera Faamauina o le Tamaoaiga (sa taua muamua o le galuega faatino 2)	983	
	Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:		56,820

**Faaopoopoga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo:**

	Suesuega o Tupe Maua & Tupe Alu i Totonu o Aiga	66,200	
	Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:		66,200
	Aofai Tupe Alu Faaopoopo:		\$ 123,020

PULE MA SUETUSI AOA O

**Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0	Auaunaga Faa-Palemene ma Tulaga Faataatitia	4,050	
-----	--	-------	--

2.0 Auaunaga Faasuetusi o Tulaga Tau Tupe	34,322
3.0 Auaunaga Faasuetusi o le Faatinoga o Galuega	1,577

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 39,950**

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 39,950

FONO AOAQ FAITULAFONO

**Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0 Tautuaina o le Ofisa o le Fofoga Fetalai	3,121
2.0 Tautuaina o le Ofisa o le Failautusi	16,884
3.1 Tautuaina o le Ofisa o le Maota ma Taulumaga Faa-Palemene	7,851
3.2 Tautuaina o le Ofisa o Komiti Faa-Palemene	2,095
3.3 Tautuaina o le Vaega o Tulafono ma Suesuega	21,836
4.1 Tautuaina o le Vaega o Sootaga ma le Atunuu Lautele	2,095
4.2 Tautuaina o le Vaega o Auaunaga i le Pulea o Faamatalaga	2,095
4.3 Tautuaina o le Vaega o Faamatalaga, Fesootaiga & Tekonolosi	26,132

4.4 Tautuaina o le Vaega o Faamaumauga Aloaia & Lomitusi	2,095
4.5 Tautuaina o le Vaega Faaliliu Upu ma Faamatala Upu	2,095

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 86,300**

Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 86,300

KOMISI O FAIGA PALOTA

Faaopoopoga i Galuega Faatino

e Tuuina atu e le Matagaluega:

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	22,033
2.1 Auaunaga Tau le Faamauina	43,677
2.2 Faagaoioiga o Palota & Faatautaia o Faiga Palota	41,779
3.0 Tulafono & Faiga Faavae	16,230
4.0 Auaunaga Tau Famatalaga & Tekonolosi	11,271

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino
e Tuuina atu e le Matagaluega: 134,992**

Faaopoopoga i Galuega

e Avea ai ma Sui o le Malo:

Fale DBS & NPF	24,910
Fale Fou	30,400
Lafoga VAGST	20,340

Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:	75,650
Aofai Tupe Alu Faaopoopo:	\$ 210,642

KOMESINA O SULUFAIGA

Faaopoopoga i Galuega Faatino

e Tuuina atu e le Matagaluega:

1.0 Faafoega o Faamasinoga Tonu (Suesuega ma Iugafono i Faitioga e Uiga i Matagaluega a le Malo)	88,122
2.0 Aia Tatau a Tagata Soifua	2,843
3.0 Vaega o Suesuega Faapitoa	12,144

Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:	103,109
--	----------------

Faaopoopoga i Galuega

e Avea ai ma Sui o le Malo:

Lafoga VAGST	12,391
--------------	--------

Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:	12,391
---	---------------

Aofai Tupe Alu Faaopoopo:	\$ 115,500
----------------------------------	-------------------

AOFAI FAAOPOOPOGA I TUPE ALU AOA O 2019 - 2020

\$ 6,324,398

FAAMATALAGA LONA LUA
FAAITIITIGA I TUPE FAATATAUINA

Matagaluega	Faamatalaga	Tupe Faatatauina	Aofaiga
TUPE			
<u>Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</u>			
Aso Faamanatu o le			
Tutoatasi		(200,000)	
Poloketi Hai Komesina i			
Ueligitone		(500,000)	
Faalauiloa o Auala e Toe			
Faaleleia ai le			
Tamaoaiga o Samoa		(250,000)	
		Aofai: Faaitiitiga i Galuega	
		e Avea ai ma Sui o le Malo:	\$ (950,000)
		Aofai: Faaitiitiga i Tupe Alu:	\$ (950,000)

MATAUPU TAU LE VA I FAFO MA FEFAATAUAIGA

<u>Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</u>			
Feutagaiga i le Va o Samoa			
e Lua		(15,000)	
Taaloga a le Pasefika 2019		(30,872)	
		Aofai: Faaitiitiga i Galuega	
		e Avea ai ma Sui o le Malo:	\$ (45,872)
		Aofai: Faaitiitiga i Tupe Alu:	\$ (45,872)

FAAMASINOVA MA PULEGA TAU FAAMASINOVA
Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:

Fonotaga i Aia Tatau a le
 Tamaitiiti (223,200)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega
 e Avea ai ma Sui o le Malo: \$ (223,200)**

Aofai: Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (223,200)

PUNAOA FAALENATURA MA LE SIOSIOMAGA
Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:

Aso o Meaola Ninii Eseese (20,000)
 Aso o le Suavai ma
 Vaomatua a le Lalolagi (25,000)
 Aso o Eleele Susu o le
 Lalolagi (20,000)
 Aso o Galuega Tumama (20,000)
 Aso Faamanatu mo Eleele (20,000)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega
 e Avea ai ma Sui o le Malo: \$ (105,000)**

Aofai: Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (105,000)

FUAINUMERA FAAMAUMAUINA
Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:

Suesuega i le Faitau Aofai
 o Tagata ma Tagata e le
 o Atoatoa le Malosi o le
 Tino ma le Mafaufau (66,200)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo:** \$ (66,200)

Aofai: Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (66,200)

FONO AOA O FAITULAFONO

Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:

Faamalosia o

Faalapotopotoga Faa-

Palemene

(170,000)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega
e Avea ai ma Sui o le Malo:** \$ (170,000)

Aofai: Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (170,000)

AOFAI FAAITIITIGA AOA O

I TUPE ALU 2019 - 2020

\$ (1,560,272)